

**ФЕОДАЛЬНЫЕ СОСЛОВНЫЕ ТИТУЛЫ В ПАМЯТНИКЕ  
МОНГОЛЬСКОГО ПРАВА XVШ В. «ХАЛХА ДЖИРУМ»**

**Г.Ц. Пюрбеев<sup>1</sup>**

В иерархии высшего сословия халхаского общества самую верхнюю ступень занимал *qayan* (1, 124; 1 - 7, 132; 1У - 8, 153; ХУ1 - 21, 306)<sup>2</sup>, *qan* (1, 125; 11, 146; Х1У - 13, 269) 'хаган, хан', олицетворявший собой верховную власть на территории своего владения - аймака. Обладателями этого титула являлись крупнейшие феодалы Халхи Тушэту-хан, именовавшийся Вачирай Бату, Дзасагту-хан, Далай Цэцэн-хан и Сайн нойон-хан, возглавлявшие соответствующие аймаки.

Они руководили съездами великих и малых нойонов (*eke baya noyad-un čiyulyan* VII, 195), принимали участие в обсуждении и утверждении важнейших уложений и постановлений, в частности таких, как Уложение трех хошунов 1709 г. (*yurban hosihun-u yeke sayaža*), Постановления 1726 г. о торговле (*hudalduya kikü togtoyol*), Уложения 1736 г. о духовенстве и монастырях (*keyid-ün tus kelelcegsen sayaža*), Закона 1746 г. о мерах наказания за грабежи и преступления (*hulayai kigsen kümün-i sayaža*).

Следует отметить, что Тушэту-хан, Дзасагту-хан, Цэцэн-хан и их потомки относились к представителям «Золотого рода» (*altan urag*) и потому их имена как государственных деятелей, олицетворяющих центральную власть на территории Халхи, всегда стоят первыми среди участников разного рода законодательных съездов [Насилов 2002, с. 70].

Хотя титул *хаган* и *хан* номинально продолжал существовать в Халхе и во времена правления маньчжуров, однако носители его, будучи вассалами маньчжурского императора, фактически были лишены реальной государственной власти. Так, например, они не имели права самостоятельно вести военную и внешнеполитическую деятельность, не могли устраивать какие-либо переговоры и сношения с правительствами других стран [Бүгд найрамдах монгол ард улсын түүх 1966, с. 192, 194].

С момента подчинения Халхи (1636 г.), верховную власть в стране стал осуществлять маньчжурский император, «провозгласивший себя наследником трона Чингиса и сделавшийся тем самым *boγda ežen qayan* - августейшим владыкой-каганом всей Монголии» [Владимирцов 2002, с. 486].

<sup>1</sup> Институт языкознания РАН, Москва, Россия

<sup>2</sup> В круглых скобках римскими цифрами указан номер закона, затем через дефис арабскими цифрами - номер статьи закона, а затем через запятую - страница (напр.: 1У- 8, 153); в случае отсутствия номера статьи закона в скобках указан номер закона и страница (напр.: VII, 195).

В тексте «Халха джирум» *qayan* в качестве титула высшего ранга встречается пять раз и употребляется прежде всего по отношению к Тушэту-хану, как непосредственному потомку божественного Чингис кагана (*tegrlig Činggis qayan-u aldal uru*). Заметим, что Тушэту хан именуется в разных местах текста то в форме *qayan*, означающем ‘царь, монарх, владыка’, то в форме *qan*, выступающем в значении ‘владелец феодального удела; правитель края и области’.

По наблюдениям Б.Я. Владимирцова, из-за ослабления единой государственной власти монгольского хана и распада Монголии на несколько ханств, титул *qayan* «уже во второй половине XV в. стал обозначать простого господина наследственного удела-тумена» [Владимирцов 2002, с. 448]. Что касается происхождения титула *qayan* ~ *qan* существует мнение [Бартольд 1968, с. 24, 34, 357 и др.], что его носили государи древних тюрков. В «Древнетюркском словаре» *qayan* отмечен в значении ‘каган, верховный правитель, главный хан’ [ДТС 1969: 405], а *qan* - в значении ‘хан, правитель; повелитель, предводитель’ [ДТС 1969: 417].

Как пишет Т.А. Бертагаев, «предположение о том, что *хаган* ~ *хаан* и *хан* являются переоформленным *хуан*, заимствованным из китайского, трудно обосновать: невозможен переход *хуан* в *хаган* или *хан* с кратким гласным; в случае такого переоформления было бы непонятно появление в нем комплекса - *ага-*, у которого уже в первой половине XIII в. наблюдалось исчезновение интервокального согласного. А в случае же с *хан* в такой же степени оставалось бы неясным выпадение *у* в китайском *хуан*. Поэтому, по мнению Т.А. Бертагаева, нет основания считать *хаган* ~ *хаан* и *хан* заимствованием из китайского» [Бертагаев 1976, с. 49].

Титул *tayizi* (1, 124, 125) ‘*тайджи*, царевич’; *tayizi kümün* (1X - 2, 228) ‘*тайджи*, дворянин’ со времен Юаньской (монгольской) династии носили сыновья монгольских ханов. Впоследствии значение этого термина изменилось. Им стали называться главным образом выходцы из ханского рода, невладетельные князья.

В период Цинской династии *tayizi*, *tayizi kümün* (1X - 2, 228) ‘*тайджи*, дворянин’ составляли привилегированное сословие (*caγan yasun*) и как особы ханского происхождения они получали жалованье от маньчжурского двора. Материалы памятника свидетельствуют о том, что *тайджи* делились на несколько степеней:

*žasay-un terigün žerge tayizi* (1, 124) ‘*тайджи* первой степени’,

*erke tayizi* (1, 125) ‘полновластные *тайджи*’,

*boržigin tayizi* (1, 125; V11- 7, 202) ‘борджигинские *тайджи-чингизиды*’,

*darqan tayizi* (1, 125) ‘*тайджи* с дарханскими привилегиями’,

*činege-tei tayizi* (XV1- 13, 301) ‘зажиточные *тайджи*’,

*qariyatu tayizi* (1X - 8, 233) ‘подведомственные, подчиненные *тайджи*’.

В зависимости от степени они получали крепостных аратов (*qamžily-a*) в количестве от четырех до десяти. Причем только *тайджи* первой степени имели право занимать должность хошунного правителя (*hosihun-u žasay*), или его помощника *tusalayči tayizi* (1X - 8, 233) по гражданским делам.

Считается, что титул *tayizi* взят из китайского, в котором *тай-цзы* означает ‘царевич’. На это указывает Б.Я. Владимирцов со ссылкой на французского монголоведа П. Пеллио [Владимирцов 2002, с. 436]. В «Словаре иноязычных слов монгольского языка» (*Монгол хэлний харь үгийг толь*) также отмечается китайское происхождение слова *тайж* [Сүхбаатар 1997: 178].

Титул *noyan* (1, 124, 1- 8, 133; 1 - 9, 134) ‘нойон, князь’ обозначал, по словам Б.Я. Владимирцова, «настоящих феодальных сеньоров», полных хозяев своих владений. Данные «Халха джирум» подтверждают разный социально-правовой статус и неодинаковое имущественное положение нойонов. Так, например, особо выделялись:

*žasay-un törü-yin noyan* (1, 124; УШ - 3, 210) ‘владельцы князя первой степени’;

*žasay bariγsan noyad* (VШ, 209), ‘владельцы нойоны, правители хошунов’;

*žasay-un noyan* (УШ - 3, 210; 1X - 5, 230) ‘правлящие нойоны’;

*činege-tei noyad* (ХУ1-13, 301) ‘зажиточные нойоны’;

*ulayatu noyad* (1-16, 141) ‘нойоны, имеющие право на подводы и верховых животных’;

*töröl noyan* (1, 125) ‘наследственные нойоны’;

*uy-tu noyan* (УШ - 27, 221; X - 2, 237) ‘исконные нойоны по происхождению’.

Кроме них, в «Халха джируме» указываются группы невладельческих нойонов, в частности:

*eng noyan* (1X - 5, 230) или *yerü-yin noyan* (XШ - 10, 268) ‘обычные, рядовые нойоны’;

*ügeyitei noyan* (1 - 2, 126) ‘обедневшие, неимущие нойоны’;

*ulaya ügei noyad* (1 - 17, 141) ‘нойоны, не имеющие права на пользование подводами и верховыми животными’.

Слово *ноен* и обозначаемый им титул происходит от китайского *lǎo yu* [Сүхбаатар 1997: 178].

Один из старинных монгольских наследственных титулов *darqan* (1 - 5, 131; 1X - 8, 234) ‘дархан’ присваивался тем, кто имел заслуги перед ханом и пользовался льготами и привилегиями. Различались две категории *darqan kümün* (1 - 9, 134) - людей дарханского достоинства:

*yeke žiyuqu-tu darqan* (1X-8, 234) ‘обладатели большой жалованной грамоты за особые личные заслуги’ и

*baγa žiyuqu-tu darqan* (1X-8, 234) ‘обладатели малой жалованной грамоты за добрые заслуги предков’. Как титул слово *darqan* в фонетической разновидности *tarqan* зафиксировано в «Древнетюркском словаре» [ДТС 1969, с. 538].

По замечанию С.Д. Дылыкова, «Маньчжурские императоры сохранили этот титул и раздавали его отдельным монгольским князьям, которые стали именоваться «дархан-ван», «дархан-тайджи» и т.д. Князья, удостоенные этого титула, освобождались от подати императору, получали особую грамоту и прибавку к жалованью, а лица аратского происхождения, которые, разумеется, награждались этим титулом в исключительно редких случаях, также получали грамоту и освобождались от всех видов феодальных повинностей» [Дылыков 1965, с. 105].

В период маньчжурской династии в Китае были введены новые феодальные титулы, присваивавшиеся монгольским князьям. В соответствии с табелем о рангах они делились на шесть степеней достоинства [Бүгд найрамдах монгол ард улсын түүх 1966, с. 191]. В «Халха джируме» приводятся следующие титулы:

*čin vang* ‘чин-ван, князь первой, высшей степени достоинства: *da čin vang dečinzab* ‘да чин-ван Дэчинджаб’, *čin vang erinčindorži* ‘чин-ван Эринчиндорджи’ (V1, 192);

*giyün vang* ‘цзюнь-ван, князь второй степени достоинства’;

*tusalayči giyün vang* ‘помощник *цзюнь-вана*’ (V1, 192);  
*beyile* (1, 8-133; УШ, 3-210) ‘*бэйлэ*, князь третьей степени достоинства’  
*tusalayči žangžun beyile* ‘помощник *цзяньцзюнь-бэйлэ*’ (V1, 192);  
*beyise* ‘*бэйсэ*’ ‘князь четвертой степени достоинства’;  
*gung* ‘*гун*, князь пятой степени достоинства’; *erdeni güng* ‘*Эрдэни-гун*’ (XXIV, 329);  
*vang* (1-8, 133) ‘*ван*, князь шестой степени достоинства’;  
*tusalayči žangžun vang* (V, 188) ‘помощник *цзяньцзюнь-вана*’.  
*qebel güng* (XXIV, 329) ‘вице-председатель сейма, граф’;

Монгольские князья, женатые на маньчжурских принцессах или княжнах, носили титулы *tabunang* ‘табунан’ [БАМРС 2001, с. 174; МХДТТ 2008, с. 1878] или *efu* ‘эву, эфу’. В «Халха джируме» речь идет о двух императорских зятях: Бонишири улдзэйтү табунане (*boniširi ülžeyitü tabunang*) и Будашири чихула табунане (*budaširi čiqula tabunang* 1, 125).

Князья, женатые на дочери императора, получали титул *qošoi efü* (1, 124) *хошой эфу*. В тексте «Халха джирум» называется монгольский князь Дондубдорджи, внук Тушэту-хана, который носил титул *хошой эфу*.

Супруга халхаского Тушэту-хана имела титул *žüngken* (1, 124; 1-7, 132) *джункен*, присвоенный ей маньчжурским императором Канси [БАМРС 2001, с. 188]. О ней и положенных ей привилегиях упоминается в «Великом уложении трех хошунов» 1709 г.: *žüngken boluγad qaγan bey-e-ber qamiγ-a ögede bolqula ulay-a šigüsü kemžiy-e ügei* (1-7, 132) ‘В случае поездки ханши *джункен* или *хагана*, куда бы они ни следовали, [должно] предоставлять подводу и довольствие без ограничения’.

Сын монгольского князя первой степени, который состоял в родственных связях с маньчжурским императором, обладал титулом *šise* (V1, 192) ‘*шицзы*’ и исполнял должность (*tuslayči žangžun*) - помощника председателя сейма по военным делам. Упоминание о *tuslayči žangžun šise* находим в Законе 1746 г., где он назван в числе участников объединенного съезда в Урге наряду с Дзасакту-ханом, Сецен-ханом, председателем сейма Дэчинджабом и другими высокими особами.

Таким образом, в рассматриваемом памятнике монгольского права представлена довольно богатая номенклатура терминов, которые являются наименованиями различных феодально-сословных титулов. Почти все они (за исключением *qaγan*, *qan* и *darqan*) являются по происхождению китайскими.

## БИБЛИОГРАФИЯ

1. БАМРС - Большой академический монгольско-русский словарь. Под общей ред. А. Лувсандэндэва и Ц. Цэдэндамбы. Т. 1. Отв. ред. Г.Ц. Пюрбеев. М., 2001.
2. Бартольд В.В. Собрание сочинений. Т. V. М., 1968.
3. Бертагаев Т.А. Об этимологии *хан* ~ *хаган*, *хатун* и об их отношении к *хат* // Тюркологические исследования. М., 1976.
4. Бүгд найрамдах монгол ард улсын түүх. Улан-Батор, 1966.
5. Владимирцов Б.Я. Работы по истории и этнографии монгольских народов. Сост. Г.И. Слесарчук. М., 2002.

6. Восемнадцать степных законов. Памятник монгольского права XVI–XVII вв. Монгольский текст, транслитерация монгольского текста. Перевод с монгольского, комментарии и исследование А.Д. Насилова. СПб., 2002.
7. ДТС - Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969.
8. Жалан-Аажав С. Халх журам бол монгол хууль цаазны эртний дурсгалт бичиг мөн. УБ., 1958.
9. Жамцарано Ц., Турунов А. Халха джирум. Описание памятника // Сб. трудов Иркутского ун-та. Вып. 6. Иркутск, 1923.
10. МХДТТ -Монгол хэлний дэлгэрэнгүй тайлбар толь. Еронхий ред. Л. Болд. Улан-Батор, 2008.
11. Сүхбаатар О. Монгол хэлний харь үгийн толь. Улан-Батор, 1997.
12. Халха джирум. Памятник монгольского феодального права ХУШ в. Сводный текст и перевод Ц. Жамцарано; подготовка текста к изданию, редакция, введение, примечания С.Д. Дылыкова. М., 1965.

### SUMMARY

Mongolian juridical monument “Khalkha Juram” presented quite rich nomenclature of terms, which are the names of various titles of feudal estates. Almost all of them (except *qayan*, *qan* and *darqan*) are Chinese in origin.